ISSN 2304-120X
КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал

Рожкова Е. В. Некоторые аспекты проблемы формирования универсальных учебных действий при работе с иноязычным текстом // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – № S8. – 0,4 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2017/470107.htm.

ART 470107 **УДК 372.881.1**

Рожкова Екатерина Вячеславовна,
магистрант факультета истории и международных отношений ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина», г. Рязань
rv.katherine.rv@gmail.com

Некоторые аспекты проблемы формирования универсальных учебных действий при работе с иноязычным текстом

Аннотация. *В статье рассматривается степень научной разработанности отдельных аспектов проблемы формирования универсальных учебных действий при работе с иноязычным текстом. Статья посвящена анализу научных трудов по теории формирования универсальных учебных действий в рамках реализации ФГОС второго поколения, а также различных точек зрения на данную проблему. Автор также анализирует источники, связанные с методикой обучения чтению иноязычного текста.*
Ключевые слова: *универсальные учебные действия, иноязычный текст, просмотровое чтение, ознакомительное чтение, изучающее чтение, методика обучения чтению на иностранном языке.*
Раздел: *(01) педагогика; история педагогики и образования; теория и методика обучения и воспитания (по предметным областям).*

В настоящее время информационное общество требует образованного человека, способного к самостоятельному обучению и адаптации к быстро меняющимся условиям современной жизни. В связи с этим в школьном образовании, являющимся важным компонентом жизни общества, остается актуальной проблема самостоятельного успешного усвоения учащимися новых знаний, включая «умение учиться», что предполагает освоение универсальных учебных действий. Поэтому в основе ФГОС второго поколения лежит системно-деятельностный подход, который обеспечивает формирование готовности к саморазвитию и непрерывному образованию.

Чтение является неотъемлемой частью коммуникативной деятельности, что подчеркивает необходимость повышать мотивацию обучения чтению у учащихся с помощью введения новых приемов, методов и технологий. Но современная организация урока в основном направлена на формирование репродуктивного мышления, которое не позволяет учащимся развивать критическое мышление. На уроках редко создаются проблемные ситуации на основе изученного текста, не учитываются желания учащихся вырабатывать собственную точку зрения и подкреплять ее логическими доводами.

Представляется целесообразным рассмотреть научную разработанность проблемы формирования универсальных учебных действий с двух сторон: анализ роли универсальных учебных действий в современном образовании; а также их эффективности и целесообразности формирования в связи с обучением чтению иноязычного текста. Это позволит оценить как общее состояние проблемы, так и состояние исследованности ее отдельных компонентов.

В настоящее время вопросам формирования универсальных учебных действий и проблемам классификации видов чтения иноязычной литературы уделяется пристальное внимание в связи с новыми требованиями Федерального государственного

образовательного стандарта. В целом, отдельным аспектам этой проблемы посвящено немало научных трудов.

Так, основным источником, раскрывающим теоретические основы формирования универсальных учебных действий, является пособие «Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе. От действия к мысли» под редакцией А. Г. Асмолова. Авторы опираются на одно из основных направлений положений Концепции федеральных государственных образовательных стандартов общего образования второго поколения – формированию универсальных учебных действий. Авторы определяют термин «универсальные учебные действия» в широком смысле как «… умение учиться, т. е. способность субъекта к саморазвитию и самосовершенствованию путем сознательного и активного присвоения нового социального опыта. В более узком (собственно психологическом) значении этот термин можно определить как совокупность способов действия учащегося (а также связанных с ними навыков учебной работы), обеспечивающих самостоятельное усвоение новых знаний, формирование умений, включая организацию этого процесса» [1, с. 27]. В пособии также подробно описываются общие функции универсальных учебных действий. Кроме того, авторы выделяют 4 блока в составе основных видов универсальных учебных действий:

- личностный;
- регулятивный;
- познавательный;
- коммуникативный.

Основная часть работы посвящена проблеме возрастных особенностей развития всех видов универсальных учебных действий. Следует специально заметить, что в пособии приводятся этапы формирования универсальных учебных действий.

Однако, необходимо подчеркнуть, что существует иная точка зрения на классификацию универсальных учебных действий. С. Г. Воровщиков критически подходит к принятой классификации универсальных учебных действий. По мнению автора, данная классификация не может считаться корректной, так как в ней не соблюдены «основные правила классификации» [2], что исключает следование правилам логического деления. Следовательно, автор представляет вниманию иное видение классификации. По мнению автора, универсальные учебные действия делятся на:

- учебно-управленческие;
- учебно-информационные;
- учебно-логические умения.

Учебно-управленческие подразумевают формирование самостоятельности учащихся в процессе обучения. Под учебно-информационными действиями подразумеваются общеучебные умения, которые обеспечивают успешный поиск, переработку и дальнейшее использование информации для решения конкретных учебных задач. В свою очередь, учебно-логические умения обеспечивают «четкую структуру содержания процесса постановки и решения учебных задач» [3].

Но мы придерживаемся классической точки зрения на классификацию, поэтому стоит отдельно рассмотреть проблемы и стратегии формирования 4 блоков универсальных учебных действий. Так, Ф. Б. Окольников в своей работе анализирует вопросы, связанные с различными аспектами формирования универсальных учебных действий. В частности, в данный момент существует проблема преемственности между начальной и средней ступенями школьного образования. Кроме того, автор статьи рассматривает часть требований ФГОС к личностным результатам с точки зрения формирования универсальных учебных действий, что непосредственно связано с

проблемой слияния понятий межпредметности и метапредметности в отдельных публикациях [4]. Ключевым элементом освоения личностных результатов автор считает умение учащихся ставить перед собой цели, которые в свою очередь не ограничиваются учебными предметами, а также умение строить жизненные планы. Особенно выделяется способность личностных универсальных учебных действий к формированию и развитию регулятивных, познавательных и коммуникативных умений. В итоге сформулированы основные направления развития универсальных учебных действий.

А. Г. Асмолов, Г. В. Бурменская, И. А. Володарская, О. А. Карабанова, С. В. Молчанов, Н. Г. Салмина подробно описывают формирование регулятивных универсальных учебных действий. В соответствии с мнением авторов, в итоге обучения учащийся должен уметь правильно оценивать уровень своих знаний, найти наиболее подходящий способ решения поставленных задач, а также правильно пользоваться полученными сведениями [5]. Сложность формирования регулятивных универсальных учебных действий состоит в том, что перед преподавателем встает проблема выбора правильных методических приемов их формирования в зависимости от возрастной группы учащихся.

Проблемы формирования познавательных универсальных учебных действий более подробно рассмотрены Е. Е. Хнычкиной. Автор уточняет роль познавательных умений, которые разделяются как на общеучебные и логические учебные действия, а также на умение решать поставленную проблему. В статье также обращено внимание на фактическое отсутствие обеспечения преемственности на всех ступенях образования. При этом отмечается, что основная ответственность возлагается на преподавателя. Также, по мнению автора, преподавателю необходимо сразу установить связь между новыми вводимыми знаниями и уже полученным опытом каждого учащегося, так как именно этот фактор позволяет легче освоить новый материал [6].

Что касается коммуникативного блока универсальных учебных действий, то стоит обратить внимание на работу С. А. Тюриковой. «Коммуникативные универсальные учебные действия: сущность и показатели сформированности». Автор особо подчеркивает значение формирования данного блока из общей системы, так как именно коммуникативные умения обеспечивают способность правильно усваивать полученную информацию и передавать ее другим [7].

В статье детально рассмотрены коммуникативные универсальные учебные действия, обеспечивающие ориентацию учащихся на мнение партнеров по деятельности или общению, умение вступать в диалог, а также социальную компетентность. Кроме того, в статье приведены факты, которые подтверждают, что для формирования коммуникативного блока необходимо использовать иные методы организации обучения, так как процесс усвоения связан не с содержанием обучения, а с учебно-воспитательной работой преподавателя. Кроме того, ценным является анализ уровней и показателей сформированности универсальных учебных действий.

В методике обучения чтению на иностранном языке существуют различные точки зрения на классификации видов чтения. В настоящее время наибольшее распространение получила классификация, предлагаемая С. К. Фоломкиной. Данная точка зрения предполагает разделение видов чтения по степени проникновения в содержание текста. Всего выделяется 4 вида:

– изучающее, которое предполагает полное понимание всех отраженных в тексте фактов, как основных, так и второстепенных;
– ознакомительное, т. е. понимание основной информации содержания текста;
– просмотровое, которое предполагает получение общего представления о работе;

– поисковое, т. е. поиск определенной информации [8].

Н. Д. Гальскова в работе «Теория и практика обучения иностранному языку» разделяет виды чтения по уровням понимания:

– понимание основного содержания,
– извлечение полной информации из текста,
– понимание необходимой значимой информации.

Как отмечает автор, в последнее время в программах по изучению иностранных языков большое внимание уделяется необходимости развития у учащихся умения читать тексты с разным уровнем понимания содержащейся информации [9]. Таким образом, учащиеся должны научиться ставить перед собой цели и уметь выбирать различные стратегические и тактические средства для их достижения.

Большой интерес для исследования проблемы освоения учащимися различных видов чтения, на наш взгляд, представляет работа З.И. Клычниковой «Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке». По мнению автора, разделение классификации связано с формой процесса, что предполагает выполнение различных коммуникативных задач и достижение различных целей во время изучения иностранного языка [10]. Выделяется 2 вида чтения:

– чтение вслух;
– чтение про себя.

Первый вид под своей задачей подразумевает сообщение информации и является средством обучения, в то время как задача второго – получение информации; также оно является целью обучения чтению.

Кроме того, автор подразделяет виды чтения по психологической готовности:

– подготовленное чтение;
– частично подготовленное;
– неподготовленное.

З. И. Клычникова рекомендует применять подготовленное чтение, когда существует необходимость достичь беспереводного понимания текста, в то время как неподготовленное чтение существенно приближает учащихся к реальным условиям, где они будут использовать текст в качестве средства коммуникации.

Также необходимо отметить классификацию по использованию логических операций

– аналитическое чтение;
– синтетическое чтение [11].

Аналитическое чтение подразумевает анализ всех особенностей текста, включая грамматические и лексические. При синтетическом чтении внимание обращено на понимание самой сути текста, а восприятие деталей ослаблено.

Однако в методике обучения иностранным языкам также существуют мнения, что классификации видов чтения так или иначе опирается лишь на одну сторону процесса чтения. К примеру, Г. В. Рогова и О. Д. Кузьменко считают, что классификация видов чтения не имеет значения, так как если преподаватель использует конкретную классификацию, отражающую какую-то одну сторону, то не происходит формирование механизмов чтения [12].

Принимая во внимание вышеупомянутые точки зрения, можно сделать вывод о том, что для более успешного овладения механизмом чтения следует использовать на каждом этапе обучения разнообразные сочетания видов чтения.

Отечественный опыт работы с иноязычным текстом рассмотрен на основе статей в периодической печати. Р. И. Глаголева подробно описывает способы устранения трудностей при чтении иноязычного текста для различных возрастных групп. Особенно подчеркивается необходимость тщательного подбора текста для изучения на основе пройденного материала, что непосредственно связано со степенью успешности освоения учащимися новых лексических и грамматических единиц [13]. Кроме того, для включения в работу всех учащихся, вне зависимости от их успеваемости, автор рекомендует разбивать работу на индивидуальную, парную, коллективную и групповую.

Все исследователи (Ю. И. Алферова, Н. Д. Гальская, Р. Мильруд, Е. Н. Соловова, Е. И. Пассов, Г. В. Рогова, А. Н. Щукин) рекомендуют делить работу с текстом на 3 этапа:

– предтекстовый;
– текстовый;
– послетекстовый.

С точки зрения практики обучения чтению иноязычного текста, необходимо отметить статью Н. В. Хорошевой и О. В. Мясниковой. Опираясь на классификацию видов чтения, приведенную С. К. Фоломкиной, авторы предлагают виды заданий для выполнения учащимися, а также дают рекомендации по проработке текста в соответствии с формированием навыка каждого вида чтения. Кроме того, в статье подчеркивается значимость использования интерактивных форм обучения чтению [14].

В свою очередь, Н. В. Сорокина дает практические рекомендации по обучению видам чтения в соответствии с принятой классификацией. Так, для обучения просмотровому чтению преподаватель должен подбирать связанные одной тематикой тексты для того, чтобы создать ситуацию просмотра. Упражнения должны быть направлены на формирование умения ориентироваться в структуре текста и умения извлекать необходимую информацию исходя из поставленной коммуникативной задачи. Скорость такого чтения – не ниже 500 слов в минуту. Что касается изучающего чтения, то скорость должна составлять 50–60 слов в минуту, а подобранные тексты должны нести познавательную ценность. Изучающее чтение характеризуется неоднократным перечитыванием различных частей текста [15].

Автор предлагает использовать следующие современные приемы работы с текстом:

– прием викторины;
– метод семантической карты;
– прием восстановления/заполнения пропусков;
– прием деления на категории;
– прием «мозаика».

В заключение хотелось бы отметить, что, несмотря на достаточное количество литературы, посвященной формированию универсальных учебных действий и существование различных точек зрения на этот вопрос, эта проблема не является в достаточной степени систематизированной. Так, основной вопрос связан с обеспечением преемственности во всех звеньях школьного образования. Поэтому вся ответственность возлагается на преподавателей.

Кроме того, существует большое количество исследований, посвященных классификациям видов чтения. Каждая классификация основывается на каком-то одном аспекте, будь то психологический или социальный. Это значительно затрудняет полноценное формирование механизма чтения иноязычного текста. Поэтому мы считаем, что необходимо найти способ совмещать различные классификации друг с другом в

зависимости от поставленной задачи, что обеспечит формирование универсальных учебных действий.

Также в значительной части анализируемые исследования охватывают только вопросы формирования универсальных учебных действий на основе русскоязычных текстов, не учитывая при этом роль иноязычного образования и возможности работы с иноязычным текстом. В связи с этим представляется возможным найти такие современные методы и приемы работы на уроках иностранного языка при работе с текстом, которые будут обеспечивать формирование всех четырех блоков универсальных учебных действий.

Ссылки на источники

1. Асмолов А. Г. Как проектировать универсальные учебные действии в начальной школе. От действия к мысли: пособие для учителя. – М.: Просвещение, 2011. – 152 с.
2. Воровщиков С. Г. Общеучебные умения как деятельностный компонент содержания учебно-познавательной компетенции // Интернет-журнал «Эйдос». – 2007. – URL: http://www.eidos.ru/journal/2007/0930-9.htm.
3. Там же.
4. Окольников Ф. Б. Стратегия формирования и развития личностных универсальных учебных действий в средней школе // Сборники конференций НИЦ Социосфера. 2013. – № 16. – URL: http://cyberleninka.ru/article/n/strategiya-formirovaniya-i-razvitiya-lichnostnyh-universalnyh-uchebnyh-deystviy-v-sredney-shkole.
5. Асмолов А. Г., Бурменская Г.В., Володарская И. А., Карабанова О. А., Молчанов С. В., Салмина Н. Г.Проектирование универсальных учебных действий в старшей школе // Национальный психологический журнал. – 2011. – № 1. – URL: http://cyberleninka.ru/article/n/proektirovanie-universalnyh-uchebnyh-deystviy-v-starshey-shkole.
6. Хнычкина Е. Г. Познавательные универсальные учебные действия и их оценка –стратегия развития учителя // Муниципальное образование: инновации и эксперимент. – 2014. – № 4. – URL: http://cyberleninka.ru/article/n/poznavatelnye-universalnye-uchebnye-deystviya-i-ih-otsenka-strategiya-razvitiya-uchitelya.
7. Тюрикова С. А. Коммуникативные универсальные учебные действия: сущность и показатели сформированности // Интернет-журнал «Науковедение». – 2014. – № 3 (22). – URL: http://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnye-universalnye-uchebnye-deystviya-suschnost-i-pokazateli-sformirovannosti.
8. Фоломкина С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. – М.: Высш. шк., 2005. – 185 с.
9. Гальскова Н. Д., Никитенко З. Н. Теория и практика обучения иностранному языку. – М.: Айрис Пресс, 2004. – 236 с.
10. Клычникова З. И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. – М.: Просвещение, 1983. – 207 с.
11. Там же.
12. Кузьменко О. Д., Рогова Г. В. Учебное чтение, его содержание и формы // Общая методика обучения иностранным языкам. – 1991. – С. 238–252.
13. Глаголева Р. И. Работа с текстом на уроке иностранного языка // Эксперимент и инновации в школе. – 2011. – № 4. – URL: http://cyberleninka.ru/article/n/rabota-s-tekstom-na-uroke-inostrannogo-yazyka-1.
14. Хорошева Н. В., Мясникова О. В. Практика работы с текстами в процессе обучения иностранному языку студентов-нефилологов // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2014. – № S8. – С. 61–65. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14606.htm.

Ekaterina Rozhkova,
Master's Degree Student, Chair of Foreign Languages, Department of History and International Relations, Ryazan State University named for S. Yesenin, Ryazan
rv.katherine.rv@gmail.com

Certain Aspects of Forming Universal Learning Skills while Teaching Reading in a Foreign Language

ISSN 2304-120X
Концепт
научно-методический электронный журнал

Рожкова Е. В. Некоторые аспекты проблемы формирования универсальных учебных действий при работе с иноязычным текстом // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – № S8. – 0,4 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2017/470107.htm.

Abstract. The paper deals with the problem of forming universal learning skills while teaching reading in a foreign-language. The author analyzes research in the sphere of theory of universal learning skills, their classification and various points of view on this issue and analyzes sources connected with teaching techniques used in reading foreign-language texts.

Key words: universal learning skills, foreign-language text, scan reading, skim reading, intensive reading, teaching reading in a foreign language.

Рекомендовано к публикации:
Кашаевым А. А., кандидатом педагогических наук;
Горевым П. М., кандидатом педагогических наук,
главным редактором журнала «Концепт»

Поступила в редакцию *Received*	29.03.17	Получена положительная рецензия *Received a positive review*	31.03.17
Принята к публикации *Accepted for publication*	31.03.17	Опубликована *Published*	10.04.17

ISSN 2304-120X

www.e-koncept.ru

© Концепт, научно-методический электронный журнал, 2017
© Рожкова Е. В., 2017